



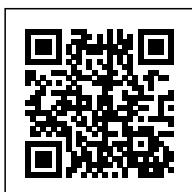
PARLAMENT ČESKÉ REPUBLIKY  
**POSLANECKÁ SNĚMOVNA**

VIII. volební období

---

**768/0**

**Vládní návrh, kterým se předkládají Parlamentu České republiky  
k vyslovení souhlasu s přístupem České republiky Stanovy  
Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací**



Zástupce předkladatele: ministr školství  
Doručeno poslancům: 2. března 2020 v 15:56



NÁVRH

USNESENÍ

POSLANECKÉ SNĚMOVNY

PARLAMENTU ČESKE REPUBLIKY

Poslanecká sněmovna Parlamentu České republiky dává souhlas s přístupem České republiky ke Stanovám Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací.

## **Předkládací zpráva pro Parlament České republiky k**

### **návrhu na přístup České republiky ke Stanovám**

#### **Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací**

Vláda České republiky svým usnesením č. 888 ze dne 9. prosince 2019 vyslovila souhlas s přístupem České republiky ke Stanovám Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací.

Mezinárodní centrum pro registraci seriálových publikací (International Centre for the Registration of Serial Publications) je taktéž známo pod názvem Mezinárodní centrum pro mezinárodní standardní číslo seriálové publikace (International Standard Serial Number International Centre).

Systém ISSN (International Standard Serial Number – Mezinárodní standardní číslo seriálové publikace, do roku 1994 označován jako International Serial Data System – ISDS) celosvětově registruje seriálové publikace (noviny, časopisy, edice odborných a vědeckých knih ap.), které jsou vydávány jak v tradiční (tištěné), tak elektronické podobě. Shromažďuje informace, které jsou nezbytné pro jejich identifikaci a bibliografickou kontrolu, zpřístupňuje tyto soubory a poskytuje další služby. Registrace je zajištěna činností mezinárodní sítě ISSN, kterou tvoří v současné době 90 národních středisek ISSN. Výkonným řídicím orgánem je Mezinárodní centrum ISSN (dále jen „Mezinárodní centrum“) se sídlem v Paříži.

Mezinárodní centrum bylo založeno v Paříži v roce 1974 na základě smlouvy uzavřené mezi UNESCO a Francouzskou republikou. Orgány Mezinárodního centra jsou General Assembly (GA, Valné shromáždění) a Governing Board (GB, Řídicí výbor).

Valné shromáždění se skládá vždy z jednoho zástupce té členské země UNESCO, která přistoupila ke Stanovám Mezinárodního centra. Schází se jednou za dva roky. Jednání se mohou účastnit i zástupci ostatních členských zemí UNESCO, avšak bez práva hlasovat.

Složení Řídicího výboru schvaluje Valné shromáždění. Skládá se ze zástupce hostitelské země (Francie), zástupce Mezinárodního centra a deseti zástupců členských zemí, které přistoupily ke Stanovám Mezinárodního centra a které zvolilo Valné shromáždění. Řídicí výbor se schází minimálně jednou ročně a volí ze svého středu předsedu.

Ředitelé národních středisek ISSN se scházejí jednou ročně na výročním zasedání za účelem řešení provozních otázek fungování systému. Zde se řeší organizační, technické, legální aj. otázky fungování systému v podmínkách jednotlivých národních center, harmonizace se světovými pracovními a informačními standardy ISO, a koordinace využití technologických, IT a softwarových nástrojů v rámci systému. Důležitá je také výměna informací mezi členskými státy. Součástí setkání je rovněž jednání pracovních skupin.

Česká republika, resp. Československo, je aktivním účastníkem systému ISSN, resp. ISDS, od roku 1978, kdy bylo založeno Československé národní středisko ISDS (starší název systému, viz výše) ve Státní technické knihovně (STK), tehdy součástí Ústředí vědeckých, technických a ekonomických informací. Formální přístup ČSSR ke Stanovám Mezinárodního centra však nebyl dokončen.

V roce 1991 se STK stala přímo řízenou organizací Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy. V lednu 1993 zaniklo Československé národní středisko ISDS a bylo založeno České národní středisko ISDS ve Státní technické knihovně. Následně, dne 3. února 1993 byla podepsána tzv. pracovní dohoda mezi Mezinárodním centrem a Státní technickou knihovnou Praha o zřízení Národního centra ISDS v České republice. České národní středisko ISSN je od té doby plně integrováno jako organizační útvar STK, od roku 2009 Národní technické knihovny (NTK).

Úhrada příspěvků MŠMT ve prospěch systému ISSN byla schválena usnesením vlády České republiky č. 1333 ze dne 10. prosince 2001. Mezinárodní centrum je rovněž vedeno v seznamu mezinárodních organizací v působnosti MŠMT, který byl součástí materiálu schváleného usnesením vlády č. 581 ze dne 25. července 2012. Výši členských příspěvků pro jednotlivé země schvaluje Valné shromáždění vždy na dva kalendářní roky. Na léta 2019 – 2020 činí příspěvek pro ČR 3 042 EUR/rok. Náklady na zahraniční služební cesty nese NTK jako hostitelská instituce Českého národního střediska ISSN.

V současné době Česká národní databáze ISSN obsahuje 16 576 záznamů o pokračujících zdrojích v tištěné nebo elektronické podobě vycházejících na území České republiky. Mezinárodní registr ISSN obsahuje přes 2 670 tis. záznamů.

Hlavním přínosem členství České republiky, resp. NTK v síti ISSN a současně hlavní aktivitou je zajišťování agendy přidělování mezinárodního standardního čísla seriálové publikace ISSN a správa České národní databáze ISSN. Přidělené ISSN je u tištěných periodik podkladem pro generování čárového kódu GTIN, bez něhož si dnes již nelze představit distribuci periodik do prodejních řetězců a novinových stánků; současně je instrumentální pro registraci výzkumných výstupů typu „článek v periodiku“, „příspěvek ve sborníku“ v registračním systému RIV pro oblast VaVal a konečně i pro bibliografické podchycení seriálové produkce na území ČR. Činnost Národního centra ISSN v NTK je v ČR nezastupitelná.

ČR proto nyní usiluje o zajištění své účasti v systému ISSN na regulérní členské bázi.

Od roku 1993 probíhá spolupráce s ISDS/ISSN pouze na základě výše uvedené pracovní dohody. Přístup ke Stanovám Mezinárodního centra je současně podmínkou k uzavření nové pracovní dohody s Mezinárodním centrem, vyvolané mj. změnou postavení národních středisek ISSN v systému, jejich povinností a vztahů k Mezinárodnímu centru. Bez uzavření této dohody by NTK nemohla zajišťovat funkce a aktivity Národního střediska ISSN pro Českou republiku.

Stanovy Mezinárodního centra obsahují preambuli a celkem 10 článků. V článku 1 jsou definovány odpovědnosti Mezinárodního centra a jeho postavení. Článek 2 obsahuje způsob přístupu ke Stanovám. V článku 3 jsou vyjmenovány orgány Mezinárodního centra, jejichž jednacím řád je dále rozveden v článcích 4 – 6. Odpovědnosti ředitele Mezinárodního centra jsou uvedeny v článcích 7 a 8. Článek 9 definuje finanční zdroje Mezinárodního centra a způsob placení členských poplatků. Článek 10 definuje způsob odstoupení členského státu od Stanov mezinárodního centra.

Při výkladu Stanov Mezinárodního centra je třeba vycházet i ze znění výše uvedené smlouvy mezi UNESCO a Francouzskou republikou o zřízení Mezinárodního centra, jejíž přílohou a nedílnou součástí Stanovy Mezinárodního centra původně byly. Ve Stanovách jsou tak použity např. následující legislativní zkratky definované ve smlouvě: Organizace (UNESCO), Centrum (Mezinárodní centrum pro registraci seriálových publikací), hostitelský stát (Francie), členský stát Organizace (členský stát UNESCO) apod.

Přístup ke Stanovám Mezinárodního centra a následné uzavření pracovní smlouvy umožní České republice jmenovat svého zástupce s hlasovacím právem do Valného shromáždění a ucházet se o místo ve Výkonném výboru. Česká republika tak mj. dosáhne odpovídajícího postavení, které je předpokladem pro rozhodování o klíčových otázkách fungování systému ISSN.

Přístup ke Stanovám Mezinárodního centra vyžaduje v souladu s čl. 49 písm. c) ústavního zákona č. 1/1993 Sb., ve znění pozdějších předpisů souhlas obou komor Parlamentu ČR a následný podpis prezidentem republiky.

Po příslušném schválení bude přístup České republiky ke Stanovám Mezinárodního centra oznámen generálnímu tajemníku/tajemníkovi UNESCO.

Přístup ČR ke Stanovám Mezinárodního centra není v rozporu s ústavním pořádkem a ostatními součástmi právního řádu ČR, se závazky vyplývajícími z členství ČR v EU a se závazky vyplývajícími pro ČR z jiných mezinárodních smluv ani s obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva. Přístup ke Stanovám Mezinárodního centra s sebou nenese další legislativní dopady pro ČR.

Přístup ke Stanovám Mezinárodního centra nebude mít přímý dopad na státní rozpočet a nevyžádá si změny v personálním, materiálním či finančním zajištění resortu školství mládeže a tělovýchovy ani jiných státních orgánů.

Materiál vzhledem ke své povaze nemá dopady na rovnost mužů a žen, na veřejné rozpočty, na životní prostředí ani na podnikatelské prostředí České republiky.

V Praze dne 27. února 2020

Předseda vlády:

Ing. Andrej Babiš, v. r.

PAŘÍŽ, 11. ŘÍJNA 1977

ORGANIZACE OSN PRO VĚDU, VZDĚLÁNÍ A KULTURU

STANOVY MEZINÁRODNÍHO CENTRA PRO REGISTRACI SERIÁLOVÝCH PUBLIKACÍ

Mezinárodní centrum pro registraci seriálových publikací bylo založeno v Paříži na základě dohody mezi UNESCO a vládou Francouzské republiky (ref. dokument SC-76/WS/4, Paříž, leden 1976) s cílem zavést a provozovat automatizovaný systém pro registraci seriálových publikací pokrývajících kompletní rozsah zaznamenaných znalostí, známý jako Mezinárodní systém údajů o seriálových publikacích (ISDS – International Serials Data System).

Při svém prvním setkání, které se uskutečnilo v Paříži 11. a 12. října 1976, Valné shromáždění ISDS doplnilo text Stanov Mezinárodního centra, které tvoří Přílohu 1 k výše uvedené Dohodě. Upravený text Stanov je reprodukován v rámci tohoto dokumentu.

(PG1-77/WS/3)

# STANOVY MEZINÁRODNÍHO CENTRA PRO REGISTRACI SERIÁLOVÝCH PUBLIKACÍ

## Článek 1

1. Toto Centrum založené v Paříži je zodpovědné za zavedení a provoz automatizovaného systému pro registraci periodik ve všech oblastech vědění. Centrum v potřebném rozsahu spolupracuje s národními a regionálními centry, která působí ve stejném oboru.
2. Centrum je autonomní institucí, jejíž činnost je prováděna ve prospěch členských států a přidružených členů Organizace, a to způsobem určeným v rámci těchto Stanov.

## Článek 2

Členské státy a přidružení členové Organizace, kteří chtějí činnost tohoto Centra využívat, o tom informují generálního ředitele Organizace oznámením, ve kterém uvedou, že přistupují k těmto Stanovám. Generální ředitel o tomto oznámení informuje Centrum, členské státy a přidružené členy.

## Článek 3

Orgány Centra jsou:

- (1) Valné shromáždění;
- (2) Řídící výbor;
- (3) Technický poradní výbor;
- (4) Ředitel.

## Článek 4

Valné shromáždění se skládá z jednoho zástupce každého členského státu a každého přidruženého člena Organizace, kteří přistoupili k těmto Stanovám, a jednoho zástupce generálního ředitele.

Schází se každé dva roky.

Vytváří svůj vlastní jednací řád.

Jmenuje členy Řídícího výboru, jak je uvedeno v článku 5 odst. 1 písm.c).

Stanoví obecné zásady upravující činnost Centra.

Určí částku příspěvků členských států a přidružených členů Organizace, kteří přistoupili k těmto Stanovám. Finanční příspěvek jakéhokoliv členského státu, s výjimkou dobrovolných příspěvků, nesmí v žádném případě překročit 20 procent dané části rozpočtu nepokrytého příspěvky jak Organizace, tak hostitelského státu.

Může přijímat dodatky k těmto Stanovám na základě většinového hlasování včetně hlasů zástupce hostitelského státu a zástupce generálního ředitele Organizace.

## Článek 5

1. Centrum je řízeno Řídicím výborem, který se skládá z:
  - (a) jednoho zástupce hostitelského státu;
  - (b) jednoho zástupce generálního ředitele Organizace;
  - (c) deseti zástupců států, které přistoupily k těmto Stanovám; zástupci jsou voleni Valným shromážděním. Polovina států zastoupených v Řídicím výboru je obnovitelná každé dva roky;
  - (d) jednoho zástupce Mezivládní rady pro Centrální informační program.

Zástupcům jakýchkoliv dalších mezivládních nebo nevládních organizací, které přispívají k provozu Centra, může být Řídicím výborem dovoleno účastnit se těchto zasedání, avšak bez práva volit.

2. Řídicí výbor si volí svého předsedu.
3. Řídicí výbor má veškeré potřebné pravomoci pro správu Centra. Přijímá pracovní program Centra a jeho rozpočet. Schvaluje výroční zprávy zasílané mu ředitelem Centra.
4. Řídicí výbor se schází pravidelně jednou ročně i mimořádně, pokud ho svolá jeho předseda, a to buď z jeho vlastní iniciativy, nebo z iniciativy generálního ředitele Organizace, nebo na základě požadavku poloviny členů Řídicího výboru.
5. Řídicí výbor vytváří svůj jednací řád. Rozhoduje hlasováním prostou většinou, s výjimkou schvalování rozpočtu a rozhodnutí podle článku 10 odst. 2, které vyžadují dvoutřetinovou většinu, včetně hlasů zástupce hostitelského státu a zástupce generálního ředitele Organizace.
6. Po přechodné období může být na prvním zasedání Řídicího výboru počet zástupců států, které přistoupily k těmto Stanovám, volených Valným shromážděním, nižší než 10; v takovém případě funkční období zástupců skončí druhým Valným shromážděním.

## Článek 6

Řediteli Centra bude nápomocen Technický poradní výbor. Členové tohoto výboru jsou vybíráni a jmenováni ředitelem Centra po konzultaci s generálním ředitelem Organizace. Tato jmenování musí být schválena Řídicím výborem Centra.

## Článek 7

1. Centrum spravuje v součinnosti s personálem nezbytným pro provádění úkolů Centra ředitel, který je jmenován způsobem stanoveným v následujícím odstavci.
2. Ředitel je jmenován vládou hostitelského státu po dohodě s generálním ředitelem Organizace.
3. Sekretariát se skládá z osob jmenovaných ředitelem v souladu s postupy stanovenými Řídicím výborem.

## Článek 8

Ředitel Centra vykonává následující činnosti:

- (a) Řídí činnost Centra v souladu s programy a směrnicemi přijatými Řídicím výborem.
- (b) Předkládá Řídicímu výboru návrhy programů a návrhy ročního rozpočtu.
- (c) Svolává Valné shromáždění po konzultaci s generálním ředitelem Organizace a připravuje jeho předběžný pořad jednání.
- (d) Svolává Řídicí výbor, připravuje předběžný pořad jeho jednání a předkládá mu jakékoliv návrhy, které pokládá za žádoucí pro provoz Centra.
- (e) Vypracovává a předkládá Řídicímu výboru a Valnému shromáždění zprávy o aktivitách Centra.
- (f) Zastupuje Centrum v soudních řízeních a ve veškerých jeho právních jednáních coby právnické osoby.

## Článek 9

1. Zdroje Centra se skládají z příspěvků, které získává od Organizace a od vlády hostitelského státu, z příspěvků, které může získávat od ostatních členských států nebo přidružených členů Organizace nebo od jiných organizací, a z úplaty, kterou může obdržet za dodání služeb během výkonu činnosti.

Příspěvky jiné než od členských států a přidružených členů budou předloženy Řídicímu výboru ke schválení.

2. Příslušné příspěvky hostitelského státu a Organizace jsou určovány vždy na dobu dvou let výměnou dopisů mezi Centrem a jeho přispěvateli po každém zasedání Generální konference Organizace.
3. Výše příspěvků dalších členských států nebo přidružených členů Organizace uvedených v článku 2 těchto Stanov, je určována Valným shromážděním na základě návrhu Řídicího výboru podle ustanovení článku 4.

## Článek 10

1. Členské státy a přidružení členové Organizace, kteří přistoupili k těmto Stanovám, mohou od Stanov odstoupit zasláním písemného oznámení řediteli Centra; ředitel Centra informuje všechny členské státy a přidružené členy, kteří přistoupili k těmto Stanovám, o přijetí takového oznámení. Toto rozhodnutí bude účinné od přijetí tohoto oznámení ředitelem Centra, pokud v tomto oznámení není uvedeno pozdější datum. Strana odstupující od těchto Stanov se vzdává všech podílů na majetku Centra.
2. Pokud Organizace nebo hostitelský stát vystoupí z Centra, Centrum ukončí činnost likvidací a Řídicí výbor podnikne veškerá opatření, která považuje za vhodná, zejména s ohledem na likvidaci majetku Centra. Před vstupem do likvidace zváží Řídicí výbor veškeré možnosti přemístění Centra do jiného členského státu nebo přidruženého člena Organizace.

Kancelář mezinárodních standardů a právních záležitostí  
Ověřená doslovná kopie

Ověřená doslovná kopie

Paříž, 12. února 2020

Santiago Villalpando  
Právní poradce

Právní poradce UNESCO

**Předeepsané postupy přístupu ke Stanovám  
Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací**

Na základě čl. 2 Stanov Mezinárodního centra pro registraci seriálových publikací, členské státy a přidružení členové UNESCO, kteří chtějí činnost Centra využívat, o tom informují generální ředitelku Organizace oznámením, ve kterém uvedenou, že přistupují ke Stanovám Centra.

V této souvislosti se generální ředitelka v rámci plnění svých povinností depozitáře řídí diplomatickými zvyklostmi, podle nichž tato právně závazná oznámení musí být podepsána hlavou státu nebo hlavou vlády nebo ministrem zahraničních věcí nebo osobou, která k tomu byla jedním z výše uvedených tří činitelů zmocněna.

Kancelář mezinárodních standardů a právních záležitostí UNESCO

PARIS, 11 October 1977

UNITED NATIONS EDUCATIONAL,  
SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION

STATUTES OF THE INTERNATIONAL CENTRE  
FOR THE REGISTRATION OF SERIAL PUBLICATIONS

The International Centre for the Registration of Serial Publications was established in Paris as a result of an agreement between Unesco and the Government of the French Republic (ref. document SC-76/WS/4, Paris, January 1976) with the aim of introducing and operating an automated system for the registration of serials, covering the full range of recorded knowledge known as the International Serials Data System (ISDS).

At its first meeting in Paris on 11 and 12 October 1976, the ISDS General Assembly amended the text of the Statutes of the International Centre which form Annex I to the above-mentioned agreement. The amended text of the Statutes is reproduced in this document.



STATUTES OF THE INTERNATIONAL CENTRE  
FOR THE REGISTRATION OF SERIAL PUBLICATIONS

Article 1

1. The Centre established in Paris shall be responsible for the introduction and operation of an automated system for the registration of periodicals in all branches of knowledge. It shall co-operate, to the extent necessary, with national and regional centres working in the same field.
2. The Centre shall be an autonomous institution whose activities are conducted for the benefit of the Member States and Associate Members of the Organization in the manner laid down in these Statutes.

Article 2

Member States and Associate Members of the Organization wishing to benefit from the work of the Centre shall send to the Director-General of the Organization a notification to this effect, in which they announce their accession to these Statutes. The Director-General shall inform the Centre and the Member States and Associate Members of such notification.

Article 3

The organs of the Centre shall be:

- (1) the General Assembly;
- (2) the Governing Board;
- (3) the Technical Advisory Committee;
- (4) the Director.

Article 4

The General Assembly shall consist of one representative of each of the Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes and one representative of the Director-General.

It shall meet every two years.

It shall draw up its own rules of procedure.

It shall appoint the members of the Governing Board referred to in Article 5 (1) (c).

It shall lay down the general policy governing the Centre's activities.

It shall fix the amount of the contributions of the Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes. In no case should the financial contribution of any Member State, with the exception of voluntary contributions, exceed 20 per cent of that part of the budget not covered by the contributions of both the Organization and the host State.

It may adopt amendments to these Statutes by majority vote including the votes of the representative of the host State and the representative of the Director-General of the Organization.

Article 5

1. The Centre shall be controlled by a Governing Board composed of:
  - (a) one representative of the host State;
  - (b) one representative of the Director-General of the Organization;
  - (c) ten representatives of the States which have acceded to these Statutes, who shall be elected by the General Assembly. Half of the States represented in the Governing Board are renewable every two years;
  - (d) one representative of the Intergovernmental Council for the Central Information Programme.

Representatives of any other intergovernmental or non-governmental organization contributing to the operation of the Centre may be allowed by the Board to attend its sessions, without the right to vote.

2. The Governing Board shall elect its own Chairman.
3. The Governing Board shall be endowed with all powers necessary for the administration of the Centre. It shall adopt the Centre's programmes of work and its budget. It shall approve the annual reports submitted to it by the Director of the Centre.
4. The Governing Board shall meet in ordinary session once a year and in extraordinary session if summoned by the Chairman, either on his own initiative or on that of the Director-General of the Organization, or on the demand of half of its members.
5. The Governing Board shall draw up its own rules of procedure. Its decisions shall be taken by simple majority vote, except in respect of approval of the budget and the decisions provided for in Article 10 (2) which shall require a two-thirds majority, including the votes of the representative of the host State and the representative of the Director-General of the Organization.
6. For a transitory period, the number of the representatives of the States which have acceded to the Statutes and which are elected by the General Assembly can be less than 10 on the first Governing Board; in that case the term of office of the representatives will end with the second General Assembly meeting.

Article 6

The Director of the Centre shall be assisted by a Technical Advisory Committee. The members of this Committee shall be chosen and appointed by the Director of the Centre, in consultation with the Director-General of the Organization. These appointments must be approved by the Governing Board of the Centre.

Article 7

1. The Centre shall be administered by a Director assisted by the staff required to carry out the responsibilities of the Centre and appointed in the manner laid down in the following paragraph.
2. The Director shall be appointed by the Government of the host State, in agreement with the Director-General of the Organization.

3. The Secretariat shall consist of persons appointed by the Director, in accordance with the procedures laid down by the Governing Board.

#### Article 8

The Director shall exercise the following responsibilities:

- (a) He shall direct the work of the Centre in conformity with the programmes or directives adopted by the Governing Board.
- (b) He shall submit to the Governing Board the draft programmes and the draft annual budget.
- (c) He shall convene the General Assembly, in consultation with the Director-General of the Organization, and shall prepare its provisional agenda.
- (d) He shall convene the Governing Board, prepare the provisional agenda for its sessions and submit to it any proposals which he considers desirable for the running of the Centre.
- (e) He shall draw up and submit to the Governing Board and to the General Assembly the reports on the activities of the Centre.
- (f) He shall represent the Centre in legal proceedings and in all its actions as a legal entity.

#### Article 9

1. The resources of the Centre shall consist of the contributions which it receives from the Organization and from the Government of the host State, of any contributions which it may receive from other Member States or Associate Members of the Organization or from any other organization and of any remuneration which it may receive for the supply of services in the course of its work.

Contributions other than those of Member States and Associate Members will be submitted to the Governing Board for approval.

2. The respective contributions of the host State and of the Organization shall be fixed for two-year periods by exchange of letters between the Centre and its contributories after each session of the General Conference of the Organization.
3. The amount of the contributions of the other Member States or Associate Members of the Organization referred to in Article 2 of these Statutes shall be determined by the General Assembly on a proposal of the Governing Board according to the dispositions of Article 4.

#### Article 10

1. The Member States and Associate Members of the Organization which have acceded to these Statutes may withdraw from them by notifying the Director of the Centre in writing; the latter shall inform all the Member States and Associate Members which have acceded to these Statutes of the receipt of such notification. That decision shall take effect as from the receipt of notification by the Director of the Centre unless a later date is specified in the notification. The party withdrawing from these Statutes shall renounce all share in the assets of the Centre.

2. If the Organization or the host State withdraws from the Centre, the latter shall be put into liquidation and the Governing Board shall take all measures which it considers suitable, particularly as regards disposing of the Centre's assets. Before putting the Centre into liquidation, the Governing Board shall consider all possibilities of transferring it to another Member State or Associate Member of the Organization.

ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

STATUTS DU CENTRE INTERNATIONAL D'ENREGISTREMENT  
DES PUBLICATIONS EN SERIE

Le Centre international d'enregistrement des publications en série a été créé à Paris en vertu d'un accord conclu entre l'Unesco et le gouvernement de la République française (doc. SC-76/WS/4, Paris, janvier 1976). Il a pour but d'assurer la mise en place et le fonctionnement du système automatisé d'enregistrement des périodiques de toutes disciplines connu sous le nom de Système international de données sur les publications en série (ISDS).

A sa première session, qui s'est tenue à Paris les 11 et 12 octobre 1976, l'Assemblée générale de l'ISDS a amendé le texte des statuts du Centre international, qui constituent une annexe de l'accord susmentionné. Le texte amendé des Statuts est reproduit dans ce document.



STATUTS DU CENTRE INTERNATIONAL D'ENREGISTREMENT  
DES PUBLICATIONS EN SERIE

ARTICLE 1er

1. Le Centre créé à Paris a pour fonctions d'assurer la mise en place et le fonctionnement d'un système automatisé d'enregistrement des périodiques de toutes disciplines. Il coopère, en tant que de besoin, avec des centres nationaux ou régionaux ayant la même vocation.
2. Le Centre constitue une institution autonome dont les activités s'exercent au bénéfice des Etats membres et des Membres associés de l'Organisation dans les conditions fixées aux présents statuts.

ARTICLE 2

Les Etats membres et les Membres associés de l'Organisation qui désirent bénéficier des activités du Centre adressent au Directeur général de l'Organisation une notification à cet effet, dans laquelle ils déclarent adhérer aux présents statuts. Le Directeur général en informe le Centre ainsi que les Etats membres et les Membres associés.

ARTICLE 3

Les organes du Centre sont :

1. l'Assemblée générale,
2. le Conseil d'administration,
3. le Comité d'experts,
4. le Directeur.

ARTICLE 4

L'Assemblée générale comprend un représentant de chacun des Etats membres ou des Membres associés de l'Organisation ayant adhéré aux présents statuts et un représentant du Directeur général.

Elle se réunit tous les deux ans.

Elle établit son Règlement intérieur.

Elle procède à la désignation des membres du Conseil d'administration visés à l'article 5.1.c.

Elle définit les orientations générales des activités du Centre.

Elle fixe les contributions des Etats membres ou des Membres associés de l'Organisation ayant adhéré aux présents statuts. La contribution financière de tout Etat membre, exception faite de ses contributions volontaires, ne doit en aucun cas dépasser 20 % de la part du budget qui n'est pas couverte par les contributions de l'Organisation et de l'Etat du siège.

Elle peut adopter des amendements aux présents statuts par un vote majoritaire comprenant les voix du représentant de l'Etat du siège et du représentant du Directeur général de l'Organisation.

#### ARTICLE 5

1. Le Centre est administré par un Conseil d'administration. Sont membres dudit Conseil :

- (a) un représentant de l'Etat du siège;
- (b) un représentant du Directeur général de l'Organisation;
- (c) dix représentants des Etats ayant adhéré aux présents statuts, élus par l'Assemblée générale; la moitié des sièges de ces dix Etats sont renouvelables tous les deux ans;
- (d) un représentant du Conseil intergouvernemental du Programme général d'information.

Le Conseil peut admettre à participer, sans droit de vote, à ses séances, les représentants de toute autre organisation intergouvernementale ou d'organisations non gouvernementales apportant leur contribution au fonctionnement du Centre.

2. Le Conseil d'administration élit son président.

3. Le Conseil d'administration dispose de tout pouvoir nécessaire à l'administration du Centre. Il adopte les programmes d'activité du Centre et son budget. Il approuve les rapports annuels que lui adresse le Directeur du Centre.

4. Le Conseil d'administration se réunit en session ordinaire une fois par an et en session extraordinaire sur convocation du Président, soit à l'initiative de celui-ci ou du Directeur général de l'Organisation, soit à la demande de la moitié de ses membres.

5. Le Conseil d'administration établit son Règlement intérieur. Ses décisions sont prises à la majorité des voix, sauf en ce qui concerne l'approbation du budget et les décisions prévues à l'article 10 paragraphe 2 qui requièrent une majorité des deux tiers, comprenant les voix du représentant de l'Etat du siège et du Directeur général de l'Organisation.

6. A titre transitoire, le nombre des représentants des Etats qui ont adhéré aux statuts et qui sont élus par l'Assemblée générale peut être inférieur à dix au sein du premier Conseil d'administration; dans ce cas, le mandat de ces représentants prendra fin lors de la réunion de la deuxième session de l'Assemblée générale.

#### ARTICLE 6

Le Directeur du Centre est assisté par un Comité d'experts. Les membres de ce Comité sont choisis et nommés par le Directeur du Centre en consultation avec le Directeur général de l'Organisation.

Les nominations doivent être approuvées par le Conseil d'administration du Centre.

ARTICLE 7

1. Le Centre est dirigé par un Directeur assisté du personnel nécessaire à l'accomplissement des fonctions du Centre et désigné dans les conditions prévues au paragraphe suivant.
2. Le Directeur est nommé par le gouvernement de l'Etat du siège, d'entente avec le Directeur général de l'Organisation.
3. Les membres du secrétariat comprennent les personnes nommées par le Directeur, conformément aux procédures établies par le Conseil d'administration.

ARTICLE 8

Le Directeur exerce les fonctions suivantes :

- (a) il dirige les travaux du Centre en se conformant aux programmes ou directives arrêtés par le Conseil d'administration;
- (b) il soumet au Conseil d'administration les projets de programmes et le projet de budget annuel;
- (c) il convoque l'Assemblée générale, en consultation avec le Directeur général de l'Organisation, et en prépare l'ordre du jour provisoire;
- (d) il convoque le Conseil d'administration, prépare l'ordre du jour provisoire de ses sessions et lui présente toutes propositions qu'il jugerait utiles pour l'administration du Centre;
- (e) il établit et soumet au Conseil d'administration et à l'Assemblée générale les rapports sur les activités du Centre;
- (f) il représente le Centre en justice et dans tous les actes de la vie civile.

ARTICLE 9

1. Les ressources du Centre sont constituées par les contributions qu'il reçoit de l'Organisation et du gouvernement du pays du siège, par les contributions qu'il pourra recevoir des autres Etats membres et Membres associés de l'Organisation et d'autres organisations, ainsi que des rémunérations qu'il pourra recevoir pour prestations de services dans le cadre de sa mission.

Les contributions autres que celles des Etats membres et des Membres associés sont soumises à l'approbation du Conseil d'administration.

2. Les contributions respectives de l'Etat du siège et de l'Organisation sont fixées par périodes biennales, par échange de lettres entre le Centre et ses contributeurs après chaque session de la Conférence générale de l'Organisation.
3. Les contributions des autres Etats membres ou des Membres associés de l'Organisation visés à l'article 2 des présents statuts seront fixées par l'Assemblée générale sur proposition du Conseil d'administration conformément aux dispositions de l'article 4.

ARTICLE 10

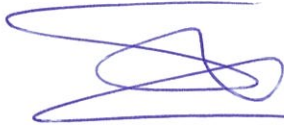
1. Les Etats membres et les Membres associés de l'Organisation qui ont adhéré aux présents statuts peuvent s'en retirer par notification écrite adressée au Directeur du Centre; celui-ci avisera de la réception de cette notification tous les Etats membres et Membres associés ayant adhéré aux présents statuts. La dénonciation prendra effet à la réception de la notification par le Directeur du Centre, à moins qu'une date ultérieure ne soit spécifiée dans cette notification. La partie qui se retire renonce à toute quote-part dans les avoirs du Centre.
2. Si l'Organisation ou l'Etat du siège se retire du Centre, celui-ci sera mis en liquidation et le Conseil d'administration prendra toutes mesures qu'il jugerait opportunes, notamment en ce qui concerne la dévolution des avoirs du Centre. Avant de mettre le Centre en liquidation, le Conseil d'administration étudiera toutes les possibilités de transfert dans un autre Etat membre ou un Membre associé de l'Organisation.

**OFFICE OF INTERNATIONAL STANDARDS  
AND LEGAL AFFAIRS  
CERTIFIED TRUE COPY**

Certified copy  
Copie certifiée conforme

Paris, 12 FEBRUARY 2020  
le 12 FÉVRIER 2020

**Santiago VILLALPANDO**  
Legal Adviser / Conseiller juridique



Legal Adviser of the  
United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization



Conseiller juridique  
de l'Organisation des Nations Unies  
pour l'éducation, la science et la culture



## **Modalities of accession to the Statutes of the International Centre for the Registration of Serial Publications**

---

According to Article 2 of the Statutes of the International Centre for the Registration of Serial Publications, Member States and Associate Members of UNESCO wishing to benefit from the work of the Centre shall send to the Director-General of the Organization a notification to this effect, in which they announce their accession to the Statutes of the Centre.

In this connection, in the discharge of her duties as depositary, the Director-General follows the diplomatic custom according to which such legally binding notifications must be signed by the Head of State or the Head of Government, or the Minister of Foreign Affairs, or a person having full powers issued by one of the first three authorities.



The Office of International Standards  
and Legal Affairs of UNESCO

---

## **Modalités d'adhésion aux Statuts du Centre international d'enregistrement des publications en série**

---

Conformément à l'article 2 des Statuts du Centre international d'enregistrement des publications en série, les États membres et les Membres associés de l'UNESCO qui désirent bénéficier des activités du Centre adressent à la Directrice générale de l'Organisation une notification à cet effet, dans laquelle ils déclarent adhérer aux Statuts du Centre.

A cet égard, dans l'accomplissement de ses fonctions de dépositaire, la Directrice générale de l'UNESCO suit la pratique diplomatique selon laquelle de telles notifications juridiquement contraignantes doivent être signées soit par le Chef de l'État, soit par le Chef du Gouvernement, soit par le Ministre des affaires étrangères, ou bien par toute autre personne ayant un pouvoir délivré à cet effet par une de ces trois premières autorités.



L'Office des normes internationales  
et des affaires juridiques de l'UNESCO

